

# REGLAMENT

PER IL PROVVEDIMENT D'AWA DALLA VISCHNAUNCA DA S I A T :

## I. Part generala.

### Art. 1

Incumbensas  
dalla  
vischnaunca.

La vischnaunca eregia, mantegn ed engrondescha tenor basegns ed interess general siu cundrez d'aquaduct aschia ch'ils consuments enteifer la reit da conducts communal ein provedi sufficientamein cun awa da beiber ed per diever digl indrez communal da hidrants.

### Art. 2

Proprietad.

- a) Igl entir indrez d'aquaduct ("Via da cuolm", "La crusch" e "Puoz da cavals") cun tuttas tschaffadas d'awa, schachts, reservuars, fontaunas, lingias principalas cun ils sclusaduirs e hidrants leutier, ed ils ventils per reduzir la pressiu, ein proprietad da vischnaunca.
- b) Encuntercomi ein ils conducts naven dallas lingias principalas tier ed els baghetgs, incl. la colligiazium, ed ils sclusaduirs per ils baghetgs privats proprietad privata.

### Art. 3

Organ da  
survigilonza.

Tuts cundrezs stattan entiramein sut survigilonza dalla supra - stonza communal, quala ei responsabla per bien uorden e controlla digl entir sabiliment. Per mauns dalla suprastonza elegia la vischnaunca mintga 2 onns in survigilader d'aquaduct. Tal stat a disposiziun alla suprastonza communal culla incumbensa da controllar, survigilar e maneschar tenor ordras tuts indrezs. Donns e disturbis vid ils stabiliments d'awa, seigi quei vid cundrezs communal ni privats, annunzia el immediat alla suprastonza communal.

A persunas buca autorisadas eis ei scumandau, da far manipulaziuns vid indrezs e stabiliments communal tenor art. 2 a).

### Art. 4

Dretg da  
traversar cun  
conducts  
publics.

Conducts publics vegnan tschentai per ordinari en la fatscha dallas vias u egl areal da lingias approbadas da baghegiar. Sto in conduct public traversar schischoms privats, ein ils proprie - taris obligai, encunter ina indemnisaziun commensurada, da vertir la traversada.

En cass da dispetta vegn l'indemnisaziun fixada dalla cumissiun d'expropriaziun. Duessan ils basegns dil sulom, suttamess a gevezias, semidar pli tard, per semeglia a caschun d'ina surbaghe - giada, sto il conduct vegnir spustaus sin quen dalla vischnaunca.

### Art. 5

Conducts  
privats ed  
obligaziuns  
dils privats.

Colligiaziums ed installaziuns privatas ston vegnir fatgas tenor las prescripziuns da vischnaunca. Quella fixescha il punct da colligiazium. Ils cuosts per eregier, mantener e schubergiar conducts da colligiazium privata van entiramein a cuost dils pro - prietas da quels conducts.

Ils privats ein obligai da mantener en bien uorden lur conducts, sclusaduirs ed installaziuns. Necessarias reparaturas ston vegnir fatgas entras personal qualificau, e quei schi spert sco pusseivel. En cass d'in surdiever d'awa, entras tralaschar necessarias remeduras, vegn tschentau quen per igl entir consum d'awa. En cass nua che privats negligheschan lur obligaziuns da mantener e remeduras, sa la suprastonza communal suenter visada en scret senza success, schar metter en uorden conducts ed indrezs privats entiramein sin quen dils possessurs. Ultra da quei ei la suprastonza communal cumpatenta da decretar castitgs en cass da negligientscha.

Consuments d'aua cun apparats sensibels (scalduirs, maschinas da lavar e.a.v.) ston sez procurar che interrupziuns d'affluenza d'aua, variaziuns da pressiun etc. caschunien negins donns. Eventuals tals donns van entiramein sura al proprietari privat.

Ils proprietari da colligiazion privata ston schar duvra era auters proprietari da sulom il conduct encunter ina indemnaziun commensurada.

Vegn il conduct public eregius en la vischinonza d'in conduct privat, sa il proprietari privat vegnir sfurzaus da secolligiar. Il dretg da traversar cun conducts privats sedrezza tenor art. 691 CCS.

Art. 6

Lubientscha e controlla.

Colligiazions novas cun il sabiliment d'aua public, sco era midadas vid conducts existents, pretendan ina lubientscha da construcziun. Igl interessent sto far ordavon alla suprastonza communal ina damonda en scret munida cun ils plans necessaris. La suprastonza communal examinescha la damonda e dat la lubientscha en scret, aschilunsch che la damonda corispunda a present reglament e ch'igl existent cundrez communal lubescha quei. Culla lubientscha per re - trer aua vegn fatg enconuschent la taxa da colligiazion tenor la tariffa en l'annexa, quala croda dal mument dalla colligiazion en favur dalla cassa communal Siat.

Ina lubientscha concedida scada, sch'ei vegn buca entschiet cullas lavurs da construcziun enteifer 1 onn, quintau naven dil datum dalla comunicaziun.

Art. 7

Stabiliments privats.

Stabiliments privats, che darivan da fontaunas u d'auas sutteranas pretendan medemamein ina lubientscha. La suprastonza communal sa dar la lubientscha mo sch'ella sa garantir aua da beiber buna e reala en tuts risguards. Ils cuosts per analisis d'aua ordinadas dalla suprastonza van entiramein sura al peitent.

En zona da baghegiar vegnan stabiliments privats buca lubi.

Art. 8

Lubientschas specialas.

Cun lubientschas specialas davart la suprastonza communal sa vegnir lubiu:

- a) Furniziun d'aua ord in baghetg colligiau ad in auter.
- b) Furniziun d'aua per intents da mistregn ed industria.
- c) Furniziun d'aua sin fundament d'ina taxa da diever pauschala (nua ch'ins sa ord motivs technics, ni auters raschuneivels motivs buca montar in dumbrader, p.ex. diever special d'agricultura, buntadés e.a.v.).
- d) Installaziuns avon il dumbrader d'aua.
- e) Diever da spinas plumbadas e sclusaduis.  
Hidrants privats plumbai astgan vegnir duvrai mo en cass da fiug.
- f) Midadas vid indrezs d'aua, en special vid cundrezs da mesiraziun.
- g) Demontascha e remontascha da dumbraders d'aua.

En cass da contravenziun tschenta la suprastonza quen al fallibel per il quantum presumau d'aua retratga. Ultra da quei sa ella decretar castitgs disciplinars.

In dretg sin lubientschas specialas exista buca.

Art. 9

Midadas da maun.

Midadas da maun da baghetgs colligiai ein tras il cumprader d'anunziar alla suprastonza communal enteifer 8 dis.

Art. 10

Exclusiun  
dalla  
responsablidad.

La vischnaunca surpren negina responsablidad cun relaschar las lubientschas da construcziun e cun controllar las colligiazions ed installaziuns privatas entras ses organs. Eventuals donns vid conducts, installaziuns ed apparats privats, caschunai entras lavurs nunqualificadas, interrupziuns dall'affluenza, midadas da pressiun, scheltira e.a.v. van entiramein sura al proprietari dil baghetg.

II. Furniziun d'aua.

Art. 11

Furniziun  
d'aua.

La vischnaunca furnescha aua el rom dil diever normal per schi - schoms situai ella zona da baghegiar, e schi lunsch sco avon maun era ordeifer quella.

Colligiazions ordeifer la zona da baghegiar vegnan lubidas per regla mo per intents agricols e forestals. E per regla dat la vischnaunca era giu negin'aua ord las lingias principalas avon ils reservuars.

Ha la vischnaunca particulars cuosts en vesta alla construcziun d'implonts specials, sa l'autoridad avon che dar la lubientscha pretender dil petent ch'el presti ina contribuziun commensurada à fonds perdu. Per l'erecziun d'implonts ordeifer la zona da baghegiar (senza interess general) sa la vischnaunca adossar ils cuosts entiramein als petents.

La furniziun d'aua succeda normalmeins permanent e senza interrupziun, denton senza garanzia concernent cumposiziun, temperatura e pressiun. Restricziuns u interrupziuns dalla furniziun d'aua en cass da disturbis u munconza d'aua, reparaturas ni erecziun da novs indrezs, sco era tier midadas periodicas da dumbraders restan resalvadas.

Provediblas interrupziuns vegnan annunziadas als consuments tras publicaziuns, avis ni communicaziuns directas.

En cass da scartezia d'aua ha la suprastanza communal il dretg da prender tuttas necessarias mesiras per restrenscher il consum d'aua.

In consum stravagau d'aua ord conducts comunals, p.ex. schar cuorrer senza basegns permanentamein aua, schuar funs e.a.v. ei scumandau.

Art. 12

Diever  
dils  
hidrants.

Ils hidrants surveschan per regla mo per intents da stizzar fiug. Transitoricamein san els vegnir duvrai per auters intents (exerczis da pompieri, purificaziun da vias e plazz comunals, deschentadas da canalizaziuns e.a.v.), denton mo cun lubientscha davart ils organs da survigilonza. Tgi che fa diever dils hidrants ei persunalmeins responsabels per scadin donn caschunais cun duvrar els. La responsablidad persuenter spira dil mument ch'in funcziunari digl aquaduct communal ha puspei surpriu igl implont. Sin plazz da baghegiar ei l'utilisaziun dils hidrants mo lu lubida, sche l'erecziun d'ina lingia privata ei buca pusseivla. Per il diever privat dils hidrants drov'ei en mintga cass ina lubientscha davart la suprastanza communal, che sa quintar ina taxa da diever per l'aua duvrada tenor la tariffa en l'annexa.

Il diever nunlubiu dils hidrants vegn castigiaus dalla suprastanza communal cun ina multa.

Art. 13

Dumbraders  
d'aua.

La furniziun d'aua succeda per regla mo tras dumbrader d'aua, excepieu art. 8 c). Il dumbrader d'aua sto vegnir retratgs dalla vischnaunca, per regla per mintga abitaziun resp. unitad indipendente in dumbrader separau.

Sa en in baghetg cun pliras habitaziuns resp. unitads indepen - dentas, ord motivs tecnicos vegnir installau mo in dumbrader comunabel, sche ein ils possessurs ni locataris obligai da comunicar en scret ordavon alla vischnaunca, en tgei proporziun ch'il con - sum d'aua ei da reparter sin las singulas habitaziuns ni unitads. Vegn communicau nuot alla vischnaunca, repart'ella il consum d'aua ulivamein sin las habitaziuns ni unitads, sco sche mintg' - ina havess in dumbrader.

Nua ch'ei vegn retratg aua senza dumbrader (excepiu art. 8 c) sa la suprastanza communal pretender l'installaziun din dumbrader sin quen dil possessur.

Ils cuosts per ils dumbraders incl. eventualas necessarias repa - raturas conform art. 5 e 10 van entiramein sura al possessur dil baghetg.

#### Art. 14

Scumiada e  
controlla  
dil  
dumbrader.

La scumiada ni controlla dil dumbrader d'aua sa da tut temps vegnir pretendida. Ils cuosts da tala controlla ni midada van sura entiramein al petent.

Il dumbrader vegn prius per en uorden, sche la controlla muossa ina differenza maximala da + 5% . Vegn quella limita da tolleranza survargada, lu sto il quen tschentaus vegnir corrigius.

#### Art. 15

Reclamaziuns.

La taxa fundamentala e da diever per l'aua consumada vegn incas - sada annualmein cul quen communal.

Reclamaziuns concernent il quen d'aua san vegnir acceptadas mo enteifer il termin indicaus sil quen. Vegnan quens d'aua buca pagai, sa suenter admoniziun a scret senza success, l'affluenza d'aua tras visada en scret vegnir interrutta entochen ch'ils quens cun ev. tscheins retardai ein pagai.

#### Art. 16

Obligaziun  
da  
pagament.

Las taxas da colligiaziun vegnan tschentadas a quen al possessur dil baghetg.

Las taxas annualas da diever (taxa fundamentala e la taxa per il consum d'aua) vegnan tschentadas a quen al consument.

#### Art. 17

Scadenza.

Dalla taxa da colligiaziun calculada dalla vischnaunca proviso - ricamein, vegnan 90% tschentai a quen cun la lubientscha da ba - ghegiar, pagabel enteifer 60 dis dapi la comunicaziun netto.

La taxa definitiva da colligiaziun vegn fixada e tschentada a quen, schispert ch'il schazetg official dalla segirada da baghetgs ei avon maun, pagabel enteifer 30 dis netto.

Per il consum d'aua cun la taxa fundamentala vegn dau quen annual - mein cul quen communal, pagabel enteifer il termin indicaus sil quen communal.

#### Art. 18

Dretg  
da pègn.

La vischnaunca ha il dretg legal da pègn el senn digl art. 162 dalla lescha d'introducziun al CCS. per tuttas taxas.

#### Art. 19

Bloccada  
dall'aua.

La suprastanza communal sa bloccar l'aua els suandonts cass:

- a) Tier retratga illegala d'aua.
- b) Sche taxas da colligiaziun, fundamentalas, da diever e castitgs vegnan entras atgna cuolpa buca pagadas enteifer il termin fixau.
- c) Sch'ils conducts da colligiaziun ni las installaziuns vegnan buca endrizai e manteni tenor las prescripziuns da present reglament.
- d) Sch'il petent fa renitenza, ni observa buca las prescripziuns officialas.

III. Disposiziuns tecnicas concernent las colligiazions ed installaziuns:

Art. 20

Execuziun  
dallas  
colligiazions  
ed  
installaziuns.

Colligiazions ed installaziuns astgan vegnir eregidas mo entras personas qualificadas. Pil cundrez d'installaziuns d'aua da beiber valan las directivas dalla societad svizra per l'industria da gas e provediment d'aua, plinavon las disposiziuns da natira higienica davart l'installaziun per aua da beiber e las prescripziuns per il stabiliment.

Art. 21

Prescripziuns  
per lingias,  
sclusadurs,  
material e  
dumbrader.

Denter il punct da colligiazion ed il baghetg che vegn colligiau sto vegnir installau in sclusadur privat, ch'ei d'indicar cun ina tabla bein veseivla.  
Per baghetgs colligiai, che possedan aunc negin sclusadur privat, sa la suprastanza communal pretendere dil possessur, ch'el monte - schi in sclusadur privat, e quei entiramein sin siu cuost.  
Conducts da materia sintetica ein buca lubi. Las dimensiuns dils conducts duein esser aschia, che tala corrispunda sufficientamein als apparats ed indrezs prevedi.  
Il dumbrader sto vegnir installaus aschia, che tut'aua percuora tal, che la controlla sa succeder da tut temps, e ch'il dumbrader schali buc'en.  
Per buntadés ellas aclas sto il cundrez esser eregius aschia, che l'aua sa vegnir serrada giu cura ch'ella vegn buca duvrada.

Art. 22

Controlla  
e cuvrida.

Il conduct sto vegnir controllaus e mesiraus en dall'autorità da vischnaunca resp. dil planisader, avon ch'el vegni cuvretgs. Ils cuosts per mesirar en ils conducts e cumplettar ils plans da cataster aquaduct, van entiramein sin quen dil possessur dils conducts. Tut ils conducts ston vegnir tschentai en ina profundità ch'els schelien buc'en, e ston vegnir curclai cun bien material. Vegnan plirs conducts tschentai el medem foss, duess igl aquaduct esser, sche pusseivel pli aults che la canalisaziun.

Art. 23

Disturbis e  
immissiuns.

Disturbis ed immissiuns caschunai entras motors d'aua, pumpas, maschinas da lavar, centrifugas, installaziuns defectas e.a.v. ston vegnir dischmess schi spert sco pusseivel, e quei sin donn e cuost dil possessur dils apparats ed indrezs ch'ei il motiv dils disturbis ed immissiuns.

IV. Determinaziuns penalas:

Art. 24

Determinaziuns  
penalas.

La suprastanza communal punescha surpassaments dallas determinaziuns da quest reglament cun multas tochen Fr. 10'000.--. Ella pretenda plinavon, ch'il surpassader elimineschi immediat sin siu cuost las colligiazions ed installaziuns che corrispundan buca allas presentas determinaziuns e ch'el recuvi entiramein ev. donns caschunai. Casamai sa la suprastanza communal, suenter visada en scret senza success, schar eliminar ni remediar indrezs buca admissibels entiramein a cuost dil surpassader.

V. Determinaziuns finalas:

- Art. 25  
Dretg d'access. A commembers da suprastanza ed a tuts organs da survigilanza ei l'entrada en suloms e locals cun lingias d'aua, dumbraders ed apparaturas d'aqueduct, per diever da controlla lubida.
- Art. 26  
Stipulaziuns executivas. La suprastanza communal ei cumpatenta da decretar las necessarias stipulaziuns executoricas tier present regulativ.
- Art. 27  
Dretg da recurs. Encunter disposiziuns dalla suprastanza communal, sa vegnir recurriu tier la dertgira administrativa dil cantun Grischun enteifer 20 dis dapi la communicaziun.
- Art. 28  
Revisiun. Present reglament, cun l'annexa dallas taxas ch'ei ina part integrala dil reglament, san da tut temps vegnir midadas parzialmein ni entiramein entras la radunonza communal.
- Art. 29  
Abrogaziun. Cun l'acceptaziun da quest reglament, cun las taxas fixadas en l'annexa entras la radunonza communal, vegnan tuttas autras taxas e prescripziuns communalas che stattan en cuntradicziun a quellas abrogadas.
- Art. 30  
Vigur legala. Quest reglament entra en vigur cul conclus da vischnaunca ed approbaziun.  
Concludiu ed approbau present reglament a caschun dalla radunonza da vischnaunca dils 13. da matg 1988

Il pres. communal: Depuoz Alfons

Igl actuar: Cavigelli Gregori



A N N E X A

TIER IL REGLAMENT D'AQUADUCT DALLA VISCHNAUNCA DA S I A T :

VI. Taxas:

Art. 31

Finanziaziun.

Per finanziar il sabiliment d'aquaduct ed ils cuosts da menaschi, impona la vischnaunca taxas. Quellas astgan vegnir duvradas mo per incumbensas corrispudentas, resalvau art. 36. L'erecziun da conducts ed indrezs novs tenor art. 2 a) vegnan finanziariai entras:

- a) Las taxas unicis da colligiaziun, ch'ils proprietaris da baghetgs e schischoms han da pagar.
- b) Subsidis dil cantun e polizia da fiug cantunala.
- c) Credits da vischnaunca (per la prefinanziaziun).  
Ils cuosts annuals da manteniment, amortisaziuns e menaschi ve - gnun finanziariai entras:
- d) Las taxas annualas da diever (taxa fundamentala cun la taxa da diever) ch'ils consuments han da pagar.

Art. 32

Taxas da colligiaziun.

Per la colligiaziun agl aquaduct public paga il colligiader ina taxa unica, calculada sin fundament dalla valeta da construcziun nova dalla segirada da baghetgs (senza terren). Quellas taxas muntan per la zona da baghegiar:

- a) Per casas, habitaziuns, ustrias, stizuns, luvratoris, garaschas e.a.v. = 2 %
- b) Per baghetgs agricols ella zona da baghegiar ed ordeifer tala (excl. casas e garaschas da purs resp. agriculturs) = 1 %
- c) Vegn la valeta da construcziun nova dalla segirada da baghetgs augmentada entras reconstrucziun totala sunter destrucziun totala, croda ina taxa corrispudenta dall'entira differenza dalla valeta nova.
- d) Vegn la valeta da construcziun nova dalla segirada da baghetgs augmentada entras reconstrucziun parziala, engrondaziuns ni autras midadas internas ed externas, croda ina taxa corrispudenta da 80% dalla differenza dalla valeta nova. \*

Art. 33

Taxas da diever tenor dumbrader.

Las taxas da diever tenor dumbrader vegnan calculadas sco suonda:

- a) Per casas, habitaziuns, ustrias, stizuns, luvratoris, garaschas mintgamai ina taxa fundamentala da Fr. 100.-/ unitad. Quella taxa fundamentala ei da pagar en mintga cass, senza reisguard sin il consum d'aua ni da l'occupaziun dil baghetg.
- b) Taxa da diever tenor dumbrader per baghetgs e unitads da baghetgs sco suranumnau:  
Per il consum d'aua tenor dumbrader = Fr. 0,50 / m3
- c) Taxa da diever per intents d'agricultura tenor dumbrader munta sin = Fr. 0,40 / m3

\*: - Dorf Ab gerechnet werden bei einer Wertvermehrung  
- Bei Wert erhalten ist eine Abrechnung nicht möglich!

Art. 34

Taxas da diever senza dumbrader.

- a) Las taxas da diever per l'agricultura ein Fr. 1,20 per tschuncheisma ( 2,0 x 2,0 x 2,0 = 8,0 m3) fretg che vegn per - vesiu leu nua ch'ins consumescha aua ord in aquaduct communal.
- b) Per menaschis agricols senza tschuncheismas fretg, fixescha la suprastonza communal la taxa da diever.
- c) Per aua da baghegiar, sa vegnir quintau Fr. 0,10 / m3 volumen dil baghetg tenor SIA.
- d) En tuts auters cass, buca menziunai en present reglament, sa la suprastonza communal fixar las taxas necessarias a norma dil stabiliu.

Art. 35

Deliberaziun dallas taxas.

Dallas taxas da colligiazion ein deliberai:

- a) Tut ils baghetgs communal, sco la casa da scola, il santeri e.a.v.
- b) La baselgia, capluttas, casa parvenda e.a.v.

Dallas taxas da diever ein deliberai:

- a) La casa da scola (aschilunsch ch'ei setracta dil diever da scola e uniuns indigenas), ed il santeri.
- b) La baselgia parochiala e las capluttas.

Art. 36

Ulivaziun diis cuosts da menaschi.

En in cass d'in surpli resp. da meins dils cuosts da menaschi per aquaduct resp. canalisaziun ed ASA, tenor las taxas stipuiadas, san las entradas dallas taxas annualas da diever (taxa fundamen - tala e da consum) vegnir repartidas tenor basegns sin ils contos d'aquaduct resp. canalisaziun ed ASA.

Art. 37

Vigur legala.

Presenta annexa da taxas va en vigur cul conclus da vischnaunca ed approbaziun.

Concludiu ed approbau presenta annexa da taxas a caschun dalla radunonza da vischnaunca dils 13. da matg 1988

Il pres. communal: Depuoz Alfons

Igl actuar: Cavigelli Gregori

